

Reseña N°1

Cantos costeños. Folksongs of the Atlantic Coastal Region of Colombia

Fecha de Publicación: 03/03/2020

Archivo Sonoro del IIEt

Reseñas de discos de la Colección Aretz

Mg. Carlos Balcázar

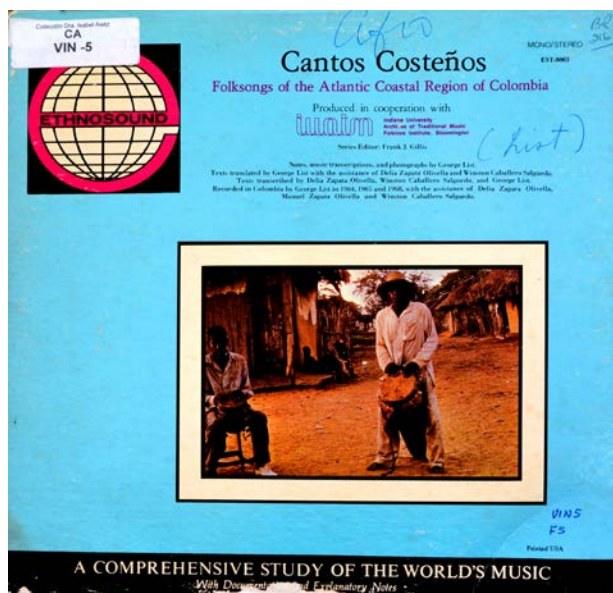
Instituto de Investigación en

Etnomusicología – IIEt

carlosoalcazar@gmail.com



Escanee el siguiente código QR o de [CLICK AQUÍ](#) y escuche el fragmento sonoro que representa la reseña.



Tapa del disco *Cantos costeños. Folksongs of the Atlantic Coastal Region of Colombia*. Se alcanza a leer la palabra "afro" y "List" del puño y letra de la Dra. Isabel Aretz.

Transcurriendo los años 1964, 1965, 1968 y 1970, el etnomusicólogo estadounidense George List desarrolló trabajos de campo en los que realizó registros sonoros, fotográficos y audiovisuales en diferentes lugares del Caribe colombiano acompañado de dos de las figuras más reconocidas del ámbito de los estudios del folklore colombiano como lo fueron los hermanos Delia y Manuel Zapata Olivella.

A raíz de este trabajo, List publicó diferentes artículos en revistas especializadas, incluyendo su obra cumbre "Music and Poetry in a

Colombian Village: A Tri-Cultural Heritage (1983)". En 1994 se publicó una versión de dicho libro en español titulada "Música y poesía de un pueblo colombiano" edición realizada por el Patronato colombiano de artes y ciencias en Bogotá.

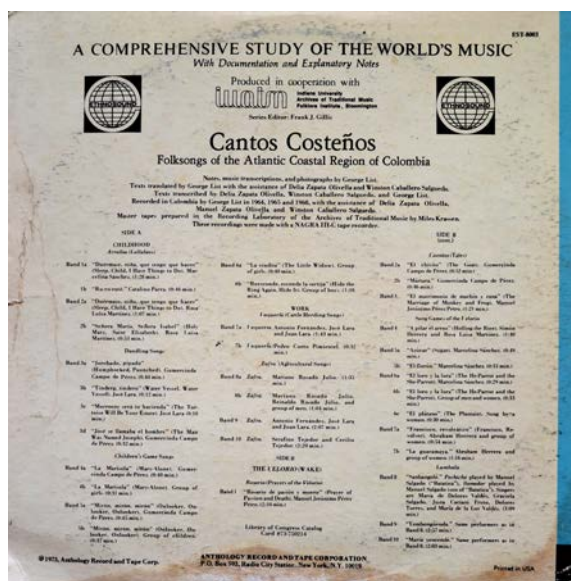
En este libro, List da cuenta de la conformación de una colección con un total de 125 rollos de cinta magnetofónica grabada, diez rollos de películas sonoras de 8 milímetros, 250 transparencias y fotografías y 20 instrumentos musicales como resultado de su trabajo en el Caribe colombiano. Esta colección se encuentra en los Archivos de Música Tradicional del Departamento de Folklore y Etnomusicología y el Museo de la Universidad de Indiana Bloomington, en los Estados Unidos.

Entre el 2010 y el 2012 como parte del trabajo doctoral del investigador colombiano Juan Sebastián Rojas en dichos archivos, propuso un acuerdo de

repatriación (retorno digital) de la colección con el entonces Centro de Documentación Musical de la Biblioteca Nacional de Colombia (BNC). La repatriación se completó en 2012 y dos años después, la BNC subió la mayor parte de estos contenidos a su OPAC, el catálogo en línea de libre acceso de esta biblioteca.

De esta manera, el retorno de estos registros a Colombia es un logro de suma importancia, no solo para el ámbito académico, sino para las diferentes comunidades que participaron en dichos registros. Este repatriación marcó un hito en Colombia y como dice el Dr. Rojas, es un “ejercicio de descolonización de las prácticas etnográficas y de recolección desarrolladas por investigadores del Norte Global” en nuestra América.

Dentro del Archivo Sonoro del IIEt, en la Colección Fonográfica Aretz, tenemos un ejemplar del disco “Cantos costeños; folksongs of the atlantic coastal region of Colombia” publicado en 1973 bajo el sello discográfico *Anthology Record and Tape Corporation* y producido en cooperación con el Archivos de Música Tradicional del Departamento de Folklore y Etnomusicología de la Universidad de Indiana Bloomington. Este disco es un compendio de una parte de los registros en campo realizados por List entre 1964, 1965 y 1968 en el Caribe colombiano.



Contratapa del disco

Información sobre el registro:

Canta: Pedro Cueto Pimentel

Registrado en: Evitar, corregimiento del Municipio de Mahates, Departamento de Bolívar, Colombia

Fecha: 4 de agosto de 1968

Información sobre la producción discográfica:

Autor personal: List, George, ed.

Título: Cantos costeños; folksongs of the atlantic coastal region of Colombia.

Lugar: New York

Sello: Anthology record and tape corporation

Fecha: 1973

Número: EST8003

Descripción: 1 disco 33rpm